

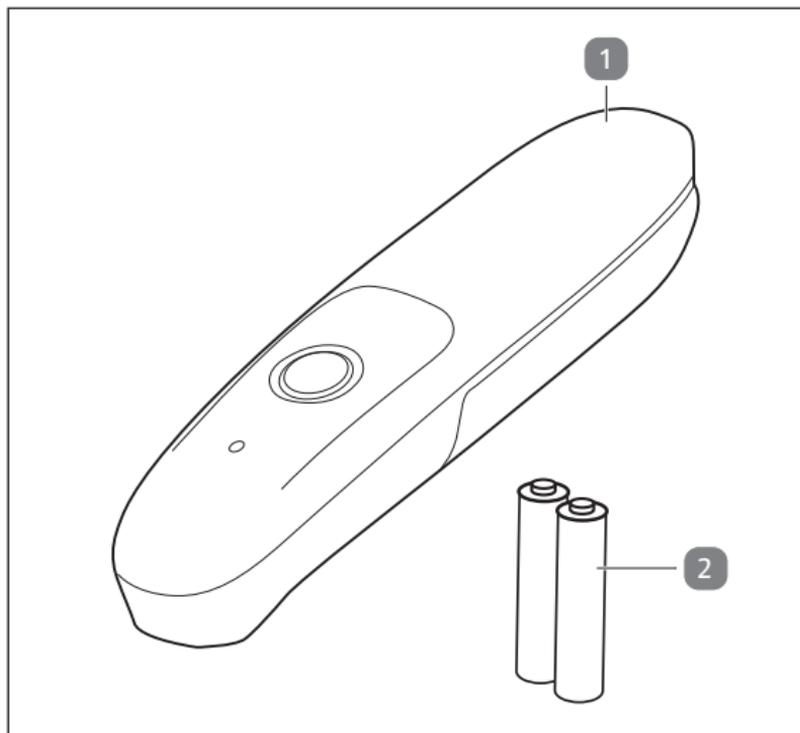


Bedienungs- anleitung



BITE GONE INSEKTENSTICHHEILER





Lieferumfang

- 1 Insektenstichheiler
- 2 Batterie 1,5 V AAA, 2×

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Allgemeines	5
Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Kontraindikationen	7
Wirkprinzip	8
Zeichenerklärung	8
Sicherheit	11
Hinweiserklärung	11
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	12
Nebenwirkungen	23
Restrisiko	23
Produktbeschreibung	24
Produkteigenschaften	25
Erstinbetriebnahme	26
Produkt und Lieferumfang prüfen	26
Grundreinigung	27
Batterien einsetzen	28
Bedienung	31
Produkt einschalten	33
Anwendung starten	34
Produkt ausschalten	35

Störung und Behebung	36
Reinigung und Wartung	38
Reinigung.....	39
Desinfektion.....	40
Wartung	41
Batteriewechsel und Hinweise zu Batterien ...	41
Aufbewahrung	47
Technische Daten	48
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	50
Herstellerinformationen.....	61
Entsorgung.....	62
Verpackung entsorgen.....	62
Produkt entsorgen	62
Konformitätserklärung.....	63

Allgemeines

Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Bite Gone Insektenstichheiler (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und

Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanweisung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bite Gone dient der Linderung von Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenbisse oder -stiche verursacht werden.

Das Produkt ist zur medizinischen Versorgung in häuslicher Umgebung vorgesehen. Dieses Produkt eignet sich für die Verwendung durch Personen, die das Produkt bedienen können und die Anleitung verstehen.

Patientengruppe: ab 3 Jahren

Vorgesehene Benutzer: Laien, Kinder unter 12 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

Das Produkt ist nur zur Anwendung und für den Einsatz im häuslichen und privaten Gebrauch bestimmt, jedoch nicht für den gewerblichen Gebrauch.

Der Anwender ist der bestimmungsgemäße Bediener des Produkts. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Dieses Produkt erfüllt die geltenden Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.

Für Patienten/Anwender/Dritte in der Europäischen Union und in Ländern mit denselben Vorschriften (Verordnung [EU] 2017/745 über Medizinprodukte); wenn während oder infolge der Verwendung dieses Produktes ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten und Ihrer nationalen Behörde.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Kontraindikationen

Es ist wichtig, dass Sie alle Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen, die in diesem Handbuch enthalten sind, da sie dazu dienen, Sie zu schützen, Verletzungen vorzubeugen und Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät führen könnten.

Bei einer falschen Anwendung des Produkts besteht die Gefahr einer Verletzung durch Verbrennung. **Achtung! Verletzungsgefahr!**

Wirkprinzip

Das Wirkprinzip von Bite Gone basiert ausschließlich auf konzentrierter Wärme. Zur Linderung von Juckreiz und Schmerz wird die betroffene Hautstelle auf rund 51 °C erwärmt.

Die Anwendung konzentrierter Wärme (lokale Hyperthermie) ist ein Wirkprinzip, das auf kurzer, konzentrierter Wärmeeinwirkung auf ein eng begrenztes Hautareal beruht. Selbst ein lokal begrenzter Wärmeeintrag kann ausreichen, eine juckreiz- und schmerzlin- dernde Reaktion des Körpers auszulösen. Wenn sich das Produkt auf die richtige Temperatur erwärmt hat und auf die vom Stich oder Biss betroffene Hautstelle aufgetra- gen wird, lindert diese Wärmeübertragung den Juckreiz, die Schmerzen und die Schwellung der Haut.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanweisung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“)



Schutz gegen elektrischen Schlag gemäß Typ BF (Body Float). Ein Anwendungsgerät des Typs BF mit höherem Schutz gegen einen elektrischen Schlag am Körper, jedoch nicht direkt am Herzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie die Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren sollen.



Mit diesem Symbol werden die Herstellerangaben gekennzeichnet (siehe Kapitel „Herstellerinformationen“).



Herstellungsdatum:
2024-01 (Jahr, Monat)



Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft



Chargenbezeichnung:
LOT V2424CH3000



Seriennummer: **SN** 00001
(fortlaufende Nummer)



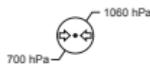
Importeur



Mit diesem Symbol werden Geräte gekennzeichnet, die nichtionisierende elektromagnetische Strahlung abgeben (siehe Kapitel „Elektromagnetische Verträglichkeit“).

IP22

Bedeutung erste Ziffer: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm. Geschützt gegen den Zugang mit einem Finger. Zweite Ziffer: Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.



Max. Atmosphärendruck bei Einlagerung und Transport: 700–1 060 hPa



Lager-/Transporttemperatur: -10 °C–55 °C (Grad Celsius)



Max. Luftfeuchtigkeit bei Einlagerung und Transport: 10 %–90 % (Prozent)



Medizinprodukt



Produktkennzeichnung für
Medizinprodukte

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanweisung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Kinder oder Personen, welchen es an Wissen und/oder Erfahrung im Umgang mit dem Produkt mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen und/oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht und Anleitung durch eine für ihre Sicher-

heit verantwortliche Person benutzen oder damit spielen.

Achtung! Verletzungsgefahr!

- Bewahren Sie das Produkt und die Zubehörteile für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren unzugänglich auf.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu vermeiden, dass diese mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie das Produkt nicht in Kinderhände gelangen. Kleinteile oder Batterien können von Kindern verschluckt werden und zum Erstickten führen. Kinder können sich bei der Verwendung des Produkts verletzen.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Nicht zur Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren ohne Überwachung durch einen Erwachsenen.
- Nicht zur Verwendung durch behinderte Menschen und Personen mit eingeschränkter Hitzeempfindlichkeit, wie z. B. Menschen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen und Narben im Anwendungsgebiet.
- Nicht anwenden bei Thromboembolien oder wiederkehrendem malignen Wachstum oder unerklärlichen chronischen Schmerzen in einem Teil des Körpers.

- Nicht in der Nähe von Augen, Augenlidern, Mund oder Schleimhaut anwenden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie allgemeine Hygienevorschriften beachten, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Suchen Sie ärztlichen Rat, wenn die Symptome des Bisses trotz Anwendung des Produkts anhalten oder sich verschlechtern.
Suchen Sie sofort ärztlichen Rat, wenn der Biss ein Zeckenbiss ist, da er zur Übertragung von Krankheitserregern führen kann (z.B. Frühsommermeningoenzephalitis oder Borreliose).
- Suchen Sie medizinischen Rat, wenn der Insektenstich Symptome wie zunehmenden Juckreiz und Hautrötung, Schwellung, Schwindel,

Übelkeit, Kurzatmigkeit, Bildung von Quaddeln oder Abfall oder Anstieg des Blutdrucks verursacht.

- Wenn Zweifel an Ihrer Eignung für die Verwendung des Produkts bestehen, konsultieren Sie einen Arzt.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Halten Sie das Produkt von Kindern und Haustieren fern.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Beachten Sie bei der Benutzung des Produktes die allgemeine Hygienepraxis.
- Dieses Produkt ist kein Ersatz für medizinische Beratung und Be-

handlung. Also fragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie irgendwelche Schmerzen oder Krankheiten haben.

- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, wenn Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen haben, stellen Sie die Anwendung bitte sofort ein.
- Nehmen Sie ohne Genehmigung des Herstellers keine Änderungen am Produkt vor. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Wenn Sie auf Stoffe allergisch reagieren, beenden Sie die Behandlung bitte sofort und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie missbräuchlichen und nicht anwendungsorientierten Einsatz.
- Nicht verwenden, wenn Sie an Diabetes leiden. Das Schmerzempfinden kann vermindert sein und Diabetiker könnten sich selbst Verbrennungen zufügen.

- Nicht zur Anwendung bei Kindern unter 3 Jahren.
- Nicht anwenden auf entzündeter Haut, geröteter Haut, gereizter Haut, Hautausschlägen, Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen, offenen oder heilenden Wunden, noch nicht verheilten oder frischen, postoperativen Narben.
- Nicht verwenden, wenn Sie an Fieber leiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Hautbereichen.
- Nicht verwenden, wenn Sie zum Zeitpunkt des Insektenbisses Lotion, Creme oder Gel auf Ihrer Haut haben.
- Nicht verwenden, wenn Ihr Schmerzempfinden reduziert ist (z.B. Stoffwechselstörungen).

- Nicht verwenden, wenn Sie aufgrund der Langzeitanwendung auf derselben Hautstelle (z.B. an der Stelle des Insektenstichs) an anhaltend entzündeter Haut leiden.

**VORSICHT!**

Gefahr durch Nebenwirkungen!

Beim Umgang mit dem Produkt kann es zu Nebenwirkungen kommen.

- Abhängig von der Empfindlichkeit kann die Behandlungstemperatur etwas unangenehm sein. Bei empfindlichen Personen kann es nach der Verwendung zu einer temporären Rötung der Haut kommen.
- In seltenen Fällen kann es bei Nutzern mit empfindlicher Haut zu Hautirritationen kommen.

- Wenn Sie denselben Bereich der Haut innerhalb kurzer Zeit mehr als ein Mal behandeln, kann es zu Hautverbrennungen kommen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie kein Zubehör von anderen Geräten.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, schütteln Sie es nicht und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Verschmutzungen, Fusseln, Staub, Wasser, Hitze und extremen Temperaturen aus, damit das Produkt nicht beschädigt wird.

- Öffnen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es bei Störungen oder Beschädigungen selbst zu reparieren. Dies führt zum Erlöschen Ihres Garantieanspruchs. Das Produkt darf ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten mit extrem hohen oder niedrigen Umgebungstemperaturen (unter -10 °C oder über 55 °C) oder in extrem trockener oder feuchter Umgebung auf.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in nasser Umgebung. Halten Sie während der Anwendung jegliche Flüssigkeiten fern und tauchen Sie vor allem das Produkt niemals in Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Stoffen.

fen und Gasen oder in der Nähe von Sprengstoffen ein.

- Das Produkt kann während der Anwendung andere elektrische Geräte stören oder von anderen elektrischen Geräten gestört werden. Benutzen Sie es daher nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten.
- Verwenden Sie kein Mobiltelefon in der Nähe des Produkts. Bitte beachten Sie, dass tragbare und mobile HF (Hochfrequenz)-Kommunikations-einrichtungen (z. B. Handy) medizinische elektrische Geräte beeinflussen können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in weniger als 1,5 Metern Entfernung zu einem Kurzwellen- oder Mikrowellengerät bzw. einem Hochfrequenz-Chirurgiegerät.

- Medizinische elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit). Bitte beachten Sie daher die EMV-Hinweise zur Installation und Inbetriebnahme des Produkts.

Nebenwirkungen

Je nach Empfindlichkeit kann die Behandlungstemperatur als unangenehm wahrgenommen werden. Bei empfindlichen Personen kann eine kurzzeitige Hautrötung nach Anwendung auftreten. In seltenen Fällen kann es bei Anwendern mit empfindlichem Hauttyp zu einer Hautreizung kommen.

Restrisiko

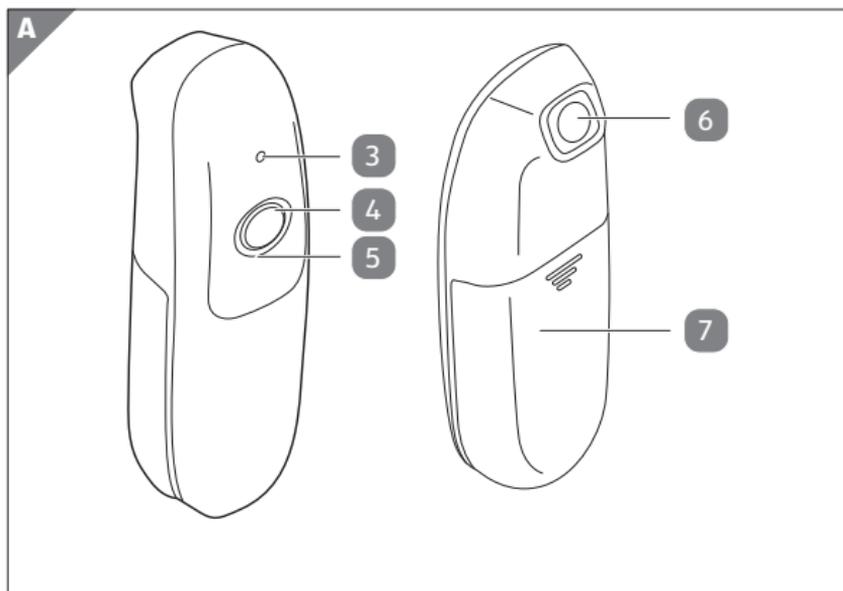
Die erhitzte Keramikoberfläche kann eine maximale Temperatur von 53 °C (127 °F) erreichen. Sie können sich Verbrennungen zuziehen, wenn Sie das Produkt mehrmals innerhalb kurzer Zeit auf derselben Hautstelle verwenden.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Insektenstichheiler **1**. Es dient der Linderung von Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenbisse oder -stiche verursacht werden, durch Hitzeinwirkung (lokale Hyperthermie).

Mit der Funktionstaste **5** können 2 Funktionen gewählt werden: die 3-Sekunden-Anwendung und die 6-Sekunden-Anwendung.

Das Produkt wird mit 2 AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) betrieben.



- 3 Betriebsanzeige
- 4 Behandlungsanzeige
- 5 Funktionstaste (Ein-/Aus-Taste)
- 6 Heizkopf
- 7 Batteriefach

Produkteigenschaften

- Mücken- und Insektenstiche lassen sich kaum vermeiden, wenn man sich im Sommer lange Zeit im Freien aufhält.
- Bite Gone hilft, den Juckreiz von Mückenstichen und Insektenstichen schnell und präzise zu lindern und beschleunigt den Heilungsprozess.
- Dank seines handlichen und kompakten Designs kann der Bite Gone überall mit hin genommen werden - egal ob zum Wandern, Camping oder auf Reisen.
- Die Behandlung von Mücken- und Insektenstichen mit Bite Gone erfolgt ausschließlich durch Wärme und ohne chemische Substanzen.
- Die Anwendung ist daher auch für die ganze Familie geeignet, einschließlich schwangerer Frauen.
- Bedienung mit 1 Taste.
- 2 verschiedene Programme.

- Frei von Arzneimitteln und Chemikalien.
- Schnelle Linderung von Juckreiz und Schwellungen.
- Schnelle Aufheizung, keramische Heizplatte.
- Beschleunigung des Heilungsprozesses.
- Praktisches Design für unterwegs.
- Benutzerfreundliche, einfache Bedienung.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Batterien einsetzen

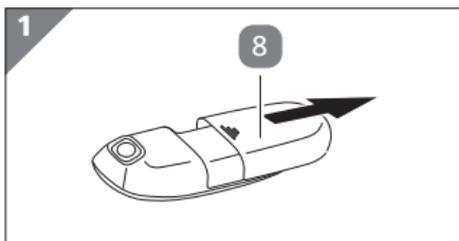


WARNUNG!

Explosions- oder Brandgefahr!

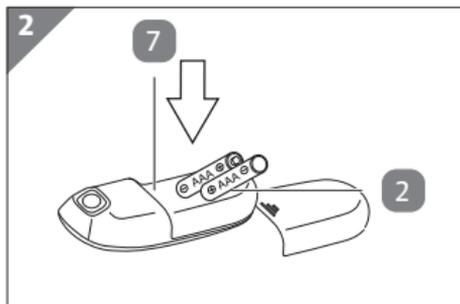
Wenn Batterien falsch herum eingelegt werden, können sie kurzgeschlossen oder geladen werden. Das kann zu einer Überhitzung, zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.

- Beachten Sie beim Einsetzen der Batterien unbedingt die korrekte Polarität.

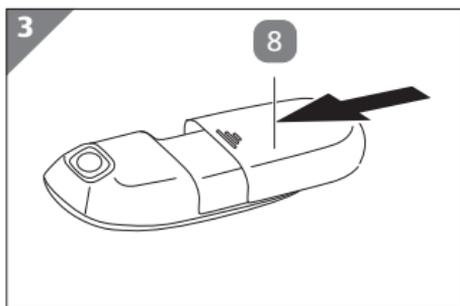


8 Batteriefachabdeckung

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung **8** vom Produkt ab. Üben Sie dazu im Bereich der Pfeilmarkierung einen sanften Druck auf die Batteriefachabdeckung aus und schieben Sie sie in Pfeilrichtung (siehe **Abb. 1**).



2. Legen Sie die Batterien **2** in die entsprechenden Steckplätze des Batteriefachs **7** ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität. Die korrekte Ausrichtung der Batterien ist auf der Innenseite des Batteriefachs abgebildet (siehe **Abb. 2**).



3. Schließen Sie das Batteriefach **7** wieder. Setzen Sie dazu die Batteriefachabdeckung **8** auf die Rückseite des Produkts und schieben Sie sie in Pfeilrichtung, bis sie einrastet (siehe **Abb. 3**).

Die Batterien sind nun eingesetzt.



- Wenn die Spannung der Batterie zu niedrig ist, ertönen drei Hinweistöne und die Betriebsanzeige blinkt mit 1 Hz. Automatische Abschaltung nach 3 Sekunden.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Bedienung



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

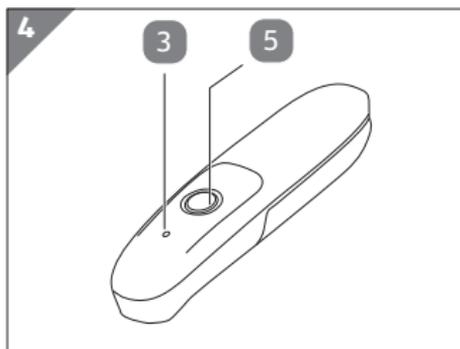
- Nicht verwenden, wenn Sie an Diabetes leiden. Das Schmerzempfinden kann vermindert sein und Diabetiker könnten sich selbst Verbrennungen zufügen.
- Nicht zur Anwendung bei Kindern unter 3 Jahren.
- Nicht anwenden auf entzündeter Haut, geröteter Haut, gereizter Haut, Hautausschlägen, Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen, offenen oder heilenden Wunden, noch nicht verheilten oder

- frischen, postoperativen Narben.
- Nicht verwenden, wenn Sie an Fieber leiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Hautbereichen.
- Nicht verwenden, wenn Sie zum Zeitpunkt des Insektenbisses Lotion, Creme oder Gel auf Ihrer Haut haben.
- Nicht verwenden, wenn Ihr Schmerzempfinden reduziert ist (z.B. Stoffwechselstörungen).
- Nicht verwenden, wenn Sie aufgrund der Langzeitanwendung auf derselben Hautstelle (z.B. an der Stelle des Insektenstichs) an anhaltend entzündeter Haut leiden.



- Die Zeit, die das Produkt benötigt, um sich von der Mindestlagertemperatur (-10 °C) zwischen dem Gebrauch auf die Umgebungstemperatur zu erwärmen, bei der das Produkt einsatzbereit ist (20 °C), beträgt ca. 2 Stunden.
- Die Zeit, die das Produkt benötigt, um sich von der maximalen Lagertemperatur (55 °C) zwischen dem Gebrauch auf die Umgebungstemperatur abzukühlen, bei der das Produkt einsatzbereit ist (20 °C), beträgt ca. 2 Stunden.

Produkt einschalten



- Um das Produkt einzuschalten, halten Sie die Funktionstaste **5** gedrückt, bis die Betriebsanzeige **3** grün leuchtet (siehe **Abb. 4**).

Anwendung starten



- Reinigen bzw. desinfizieren Sie das Produkt vor jeder Verwendung wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
- Stellen Sie vor der Anwendung sicher, dass sich kein Stachel in der gestochenen Stelle befindet. Entfernen Sie den Stachel vor Gebrauch sorgfältig.
- Für beste Ergebnisse verwenden Sie das Produkt unmittelbar nach dem Stich oder Biss.
- Die Höchstzahl von 5 Anwendungen pro Stunde auf derselben Behandlungsfläche darf nicht überschritten werden.

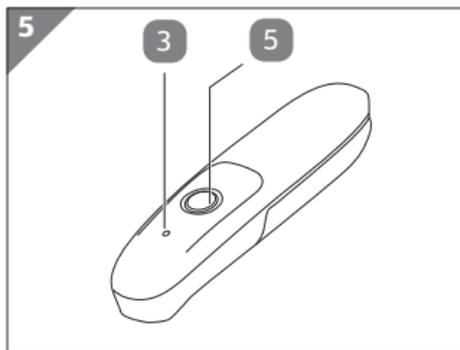
1. Setzen Sie den Heizkopf **6** auf die Haut.
 - Drücken Sie die Funktionstaste **5** einmal, um die 3-Sekunden-Anwendung zu starten.
 - Drücken Sie die Funktionstaste zweimal, um die 6-Sekunden-Anwendung zu starten.
2. Mit Beginn der Anwendung leuchtet der Ring der Behandlungsanzeige **4**.
3. Am Ende der Anwendung ertönt ein akustisches Signal und der beleuchtete Ring der Behandlungsanzeige erlischt.

- Entfernen Sie den Heizkopf von der Haut, sobald das akustische Signal ertönt. Das Aufheizen des Heizkopfs stoppt automatisch.



- Wählen Sie für empfindliche Haut oder zur ersten Anwendung die 3-Sekunden-Anwendung, um Ihre Toleranz der Wärmebehandlung zu testen.
- Wählen Sie für normale Haut und nachfolgende Anwendungen die 6-Sekunden-Anwendung.

Produkt ausschalten



- Um das Produkt auszuschalten, halten Sie die Funktions-taste **5** gedrückt, bis die Betriebsanzeige **3** erlischt (siehe **Abb. 5**).



- Wenn länger als eine Minute keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Das Produkt kann nicht verwendet werden, wenn die Temperatur des Produkts niedriger als 5 °C oder höher als 53 °C ist (oder der Temperatursensor beschädigt ist).

Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Batterien sind eingelegt, aber das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Es befinden sich Fremdkörper im Batteriefach 7 .	Entfernen Sie die Fremdkörper aus dem Batteriefach.
	Die Batterien 2 sind verbraucht oder mit falscher Polarität eingelegt.	Ersetzen Sie die Batterien durch volle Batterien. Achten Sie auf richtige Polarität.
	Die Batteriekontakte liegen nicht an.	Prüfen Sie die Batteriekontakte.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt wird nicht heiß genug.	Niedrige Batteriespannung.	Ersetzen Sie die Batterien.
Die Betriebsanzeige blinkt dreimal, und dann schaltet sich das Produkt ab.		
Obwohl die Batterien ersetzt wurden, lässt sich das Produkt immer noch nicht einschalten.	Die Verdrahtung ist defekt.	Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Reinigung

1. Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien **2**.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

Desinfektion

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Übermäßiges Desinfizieren kann das Produkt beschädigen.

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Desinfizieren des Produkts.
- Verwenden Sie niemals EtO (Ethylenoxid) oder Formaldehyd für die Desinfizierung.



Reinigen Sie das Produkt vor jeder Desinfektion.

1. Reinigen Sie das Produkt wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
2. Verwenden Sie ein weiches, mit medizinischem Alkohol (z. B. Isopropylalkohol 70 %) befeuchtetes Tuch, um den Heizkopf **6**, der die Haut bei der Anwendung berührt, zu desinfizieren.
3. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

Wartung

Das Produkt erfordert keine routinemäßige Wartung. Sie müssen lediglich verbrauchte Batterie austauschen.

Ausgehend von einer Verwendung mit ca. 300 Anwendungen der 3-Sekunden-Anwendung beläuft sich die Lebensdauer des Produkts auf 3 Jahre.

Batteriewechsel und Hinweise zu Batterien



Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Handhabung der mitgelieferten Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Elektrolyt (Batterieflüssigkeit), zu einem Brand oder zu einer Explosion führen.

- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Bewahren Sie ausgepackte Batterien so auf, dass sich die Batteriekontakte

nicht berühren, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Bewahren Sie die Batterien am besten in der Originalverpackung auf.

- Halten Sie ausgepackte Batterien von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an den Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie die Batterien nicht und bohren Sie die Batterien nicht an.
- Werfen Sie die Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie die Batterien nicht und schweißen oder löten Sie nicht direkt an den Batterien.

- Verwenden Sie die Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.
- Vermeiden Sie ein Überentladen der Batterien.
- Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie nie alte und neue Batterien oder Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.



Erstickungs- und Gesundheitsgefahr!

Das Verschlucken von Batterien kann zum Ersticken führen. Ferner kann es zu Vergiftungen oder inneren Verätzungen kommen, falls eine verschluckte Batterie ausläuft.

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Batterien spielen.

- Lassen Sie Kinder einen Batteriewechsel nur unter Aufsicht vornehmen.
- Bewahren Sie Batterien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.
- Sie können die Batterie austauschen und das Gerät reinigen. Andere Wartungsarbeiten sind nicht erlaubt.
- Bitte halten Sie das Batteriefach während des Betriebs geschlossen. Vermeiden Sie es, die Batterie und das Gehäuse gleichzeitig zu berühren.



VORSICHT!

Verätzungsgefahr!

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus den Batterien auslaufen, was bei Berührung zu Verätzungen führen kann.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle sofort mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt mit dem Elektrolyt sofort einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit den Batterien kann zu Beschädigungen führen.

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Verwenden Sie ausschließlich Alkalibatterien vom Typ AAA. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
- Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach, wenn diese leer sind oder wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen möchten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Eine unsachgemäße Lagerung kann zu einer Beschädigung der Batterie führen.

- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Lagern Sie die Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.

Gehen Sie beim Batteriewechsel vor, wie im Kapitel „Batterien einsetzen“ beschrieben.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).
- Verpacken Sie das Produkt in der Verkaufsverpackung. Verwenden Sie dabei auch das Verpackungsmaterial, damit das Produkt geschützt ist und sich während des Transports nicht innerhalb der Verkaufsverpackung bewegen kann.

Technische Daten

Modell:	CH3000
Type:	Basic
Abmessungen (L × B × T):	ca. 115,2 × 30 × 26,1 mm
Gewicht:	ca. 50 g (mit Batterien)
Stromversorgung:	3,0 V --- , 2× AAA Batterien (V = Volt, --- = Gleichstrom)
Maximale Temperatur:	51°C ± 2°C
Funktionen:	2 Einstellungen (3 Sekunden/6 Sekunden)
Anwendungsteil:	Heizkopf

Klassifizierung v. ME-Geräten:	Interne Stromversorgung/ kontinuierlich
Lebensdauer (Gerät):	ca. 3 Jahre
Vsl. Betriebsdauer:	ca. 300 Anwendungen (3-Sekunden-Programm)
Schutzart:	IP22 Bedeutung erste Ziffer: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm. Geschützt gegen den Zugang mit einem Finger. Zweite Ziffer: Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist
Softwareversion:	V1
Betriebsbedingungen:	
Atmosphärendruck:	700 hPa–1 060 hPa

Temperatur/

Luftfeuchtigkeit:

5,0 °C–40,0 °C

bei 30 %–75 % relativer
Luftfeuchtigkeit

Lager-/Transportdaten:



Lager-/Transporttemp.:

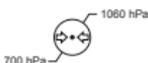
-10 °C–55 °C bei

10 %–90 % relativer
Luftfeuchtigkeit



Atmosphärendruck:

700 hPa–1 060 hPa



Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

- Dieses Gerät sollte nicht neben anderen Geräten verwendet und nicht auf anderen Geräten platziert werden. Wenn sich dies nicht vermeiden lässt, sollte dieses Gerät beobachtet werden, um in der verwendeten Anordnung den normalen Betrieb sicherzustellen.
- Die Verwendung von anderem Zubehör als dem, das vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurde, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder zu einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und

zu unsachgemäßem Betrieb führen.

- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriekomponenten wie Antennenkabeln und externen Antennen) sollten einen Abstand von mindestens 30 cm zu den Teilen des Geräts haben. Dies gilt auch für die vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls können Leistungsminderungen dieses Geräts die Folge sein.
- Wenn die Betriebsumgebung relativ trocken ist, treten normalerweise starke elektromagnetische Störungen auf. Diese können sich wie folgt auf das Gerät auswirken:
 - das Gerät beendet die Ausgabe;
 - das Gerät schaltet sich ab;
 - das Gerät startet neu.

Das zuvor beschriebene Phänomen hat keinen Einfluss auf die grundlegende Sicherheit und Leistung des Geräts. Der Anwender kann es wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwenden. Wenn Sie das oben genannte Phänomen verhindern möchten, verwenden Sie das Gerät in der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Umgebung.

Tabelle 1

Erklärung – Elektromagnetische Aussendung		
Das Gerät ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.		
Emissionen-Test	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
HF-Aussendungen CISPR 11	Gruppe 1	Das Gerät nutzt HF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher sind die HF-Aussendungen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass es Störungen für elektronische Geräte in der Nähe verursacht.

Emissionen-Test	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
HF-Aussendungen CISPR 11	Klasse B	Das Gerät ist für den Gebrauch in Wohnbereichen und in direkt an das öffentliche Niederspannungsversorgungsnetz angeschlossenen Bereichen geeignet, das für Wohnzwecke genutzte Gebäude mit Strom versorgt.
Aussendung von Oberschwingungen IEC 61000-3-2	Nicht anwendbar	
Spannungsschwankungen/ Flicker-Aussendungen IEC 61000-3-3	Nicht anwendbar	

Tabelle 2

Erklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Gerät ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.			
Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Elektro-statische Entladung IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	± 8 kV Kon-takt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn die Fußböden mit synthetischem Material versehen sind, sollte die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/ Bursts IEC 61000-4-4	± 2 kV für Stromversorgungsleitungen ± 1 kV für Ein-/Ausgangsleitungen	Nicht anwendbar	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Spannungsstoß IEC 61000-4-5	$\pm 0,5 \text{ kV}$, $\pm 1 \text{ kV}$ Leitung(en) zu Leitungen $\pm 0,5 \text{ kV}$, $\pm 1 \text{ kV}$, $\pm 2 \text{ kV}$ Leitung(en) zu Masse	Nicht anwendbar	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	$0\% U_T$; halber Zyklus bei 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° und 315° $0\% U_T$; 1 Zyklus und $70\% U_T$; 25/30 Zyklen Einzelne Phase: bei 0° $0\% U_T$; 250/300 Zyklen	Nicht anwendbar	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender das Gerät bei Stromausfällen weiter verwenden muss, wird empfohlen, das Gerät über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu versorgen.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfelder der Netzfrequenz sollten den typischen Werten entsprechen, wie sie in einer Geschäfts- und Krankenhausumgebung vorzufinden sind.
HINWEIS: U_T ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung des Prüfpegels.			

Tabelle 3

Erklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Gerät ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.			
Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Geleitete Funkfrequenz IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz bis 80 MHz 6 V in ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	Nicht anwendbar	Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zu den Teilen des Geräts verwendet werden als dem empfohlenen Trennungsabstand, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird. Empfohlener Trennungsabstand $d = 1,2 \cdot \sqrt{P}$ 150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \cdot \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,3 \cdot \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,7 GHz mit P als der maximalen Leistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers und d als dem empfohlenen Trennungsabstand in Metern (m).
HF-Strahlung IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz	10 V/m	

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
			<p>Die Feldstärken stationärer HF-Sender sollten in allen Frequenzbereichen gemäß einer elektromagnetischen Untersuchung vor Ort geringer als der Übereinstimmungspegel sein.</p> <p>In der Nähe von Geräten, die das folgende Symbol tragen, sind Störungen möglich:</p> 

ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Leitlinien treffen möglicherweise nicht in allen Situationen zu. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

a. Die Feldstärke stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen (Mobil-/Schnurlostelefon) und mobilen Landfunkdiensten, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsendern, können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Zur Bewertung der elektromagnetischen Umgebung aufgrund von HF-Sendern sollte eine elektromagnetische Untersuchung am Standort in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke am Standort des Geräteeinsatzes die zuvor genannte gültige HF-Konformitätsstufe übersteigt, sollte das Gerät beobachtet werden, um einen normalen Betrieb zu gewährleisten. Bei Erkennung einer ungewöhnlichen Leistung können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, beispielsweise eine Neuausrichtung oder Umstellung des Geräts.

b. Über den Frequenzbereich von 0,15 MHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V/m betragen.

Tabelle 4

Empfohlene Trennungsabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Gerät

Das Gerät ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störungen kontrolliert sind. Der Kunde oder der Anwender des Geräts kann helfen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Gerät gemäß nachstehenden Empfehlungen (gemäß maximaler Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts) einhält.

Maximale Ausgangsleistung des Senders (W)	Trennabstand gemäß Senderfrequenz m		
	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 150 kHz bis 80 MHz	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz	$d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,7 GHz
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,7
10	3,8	1,1	2,2
100	12	3,5	7,0

Für Sender, deren maximale Ausgangsleistung nicht in obiger Tabelle angegeben ist, kann der empfohlene Trennungsabstand d in Metern (m) unter Verwendung der Gleichung bestimmt werden, die zur Frequenz des Senders gehört. Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Angabe des Senderherstellers.

ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Leitlinien treffen möglicherweise nicht in allen Situationen zu. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

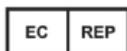
Herstellerinformationen



Shenzhen Dongdixin Technology Co., Ltd., Floor 1-2, No. 3 Building, Fanshen Xusheng Industrial Estate, Xilixiaobaimang, 518108 Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

Modell: CH3000

Type: Basic



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE), EIFFESTRAÙE 80, 20537 HAMBURG, DEUTSCHLAND



Handelshaus Dittmann GmbH
Kissinger Str. 68
97727 Fuchsstadt
DEUTSCHLAND

ISH685

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Der Recycling-Code PAP 21 bedeutet, der Werkstoff ist als „Sonstige Pappe“ einzustufen und wird als Verpackung wiederverwertet.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines

Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen

sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Dieses Produkt erfüllt die geltenden Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.



AT

Hergestellt von:



Shenzhen Dongdixin Technology Co., Ltd.
Floor 1-2, No. 3 Building
Fanshen Xusheng Industrial Estate
Xilixiaobaimang 518108 Nanshan District, Shenzhen
P.R. CHINA

EU REP:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, DEUTSCHLAND

Vertrieben durch:

Handelshaus Dittmann GmbH
Kissinger Str. 68
97727 Fuchsstadt
DEUTSCHLAND

SERVICECENTER

832397

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: CH3000
TYPE: BASIC

06/2024

3
JAHRE
GARANTIE